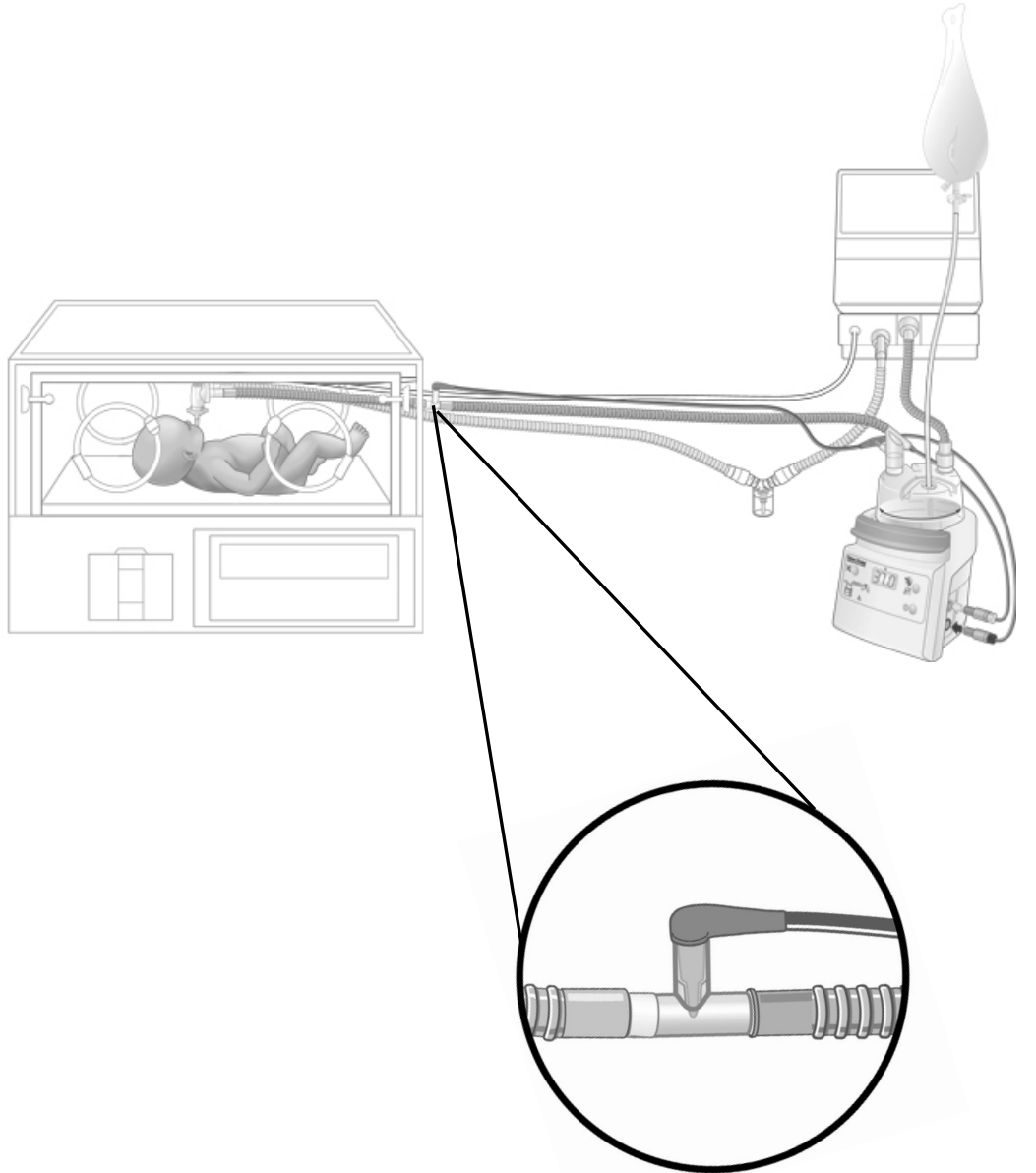
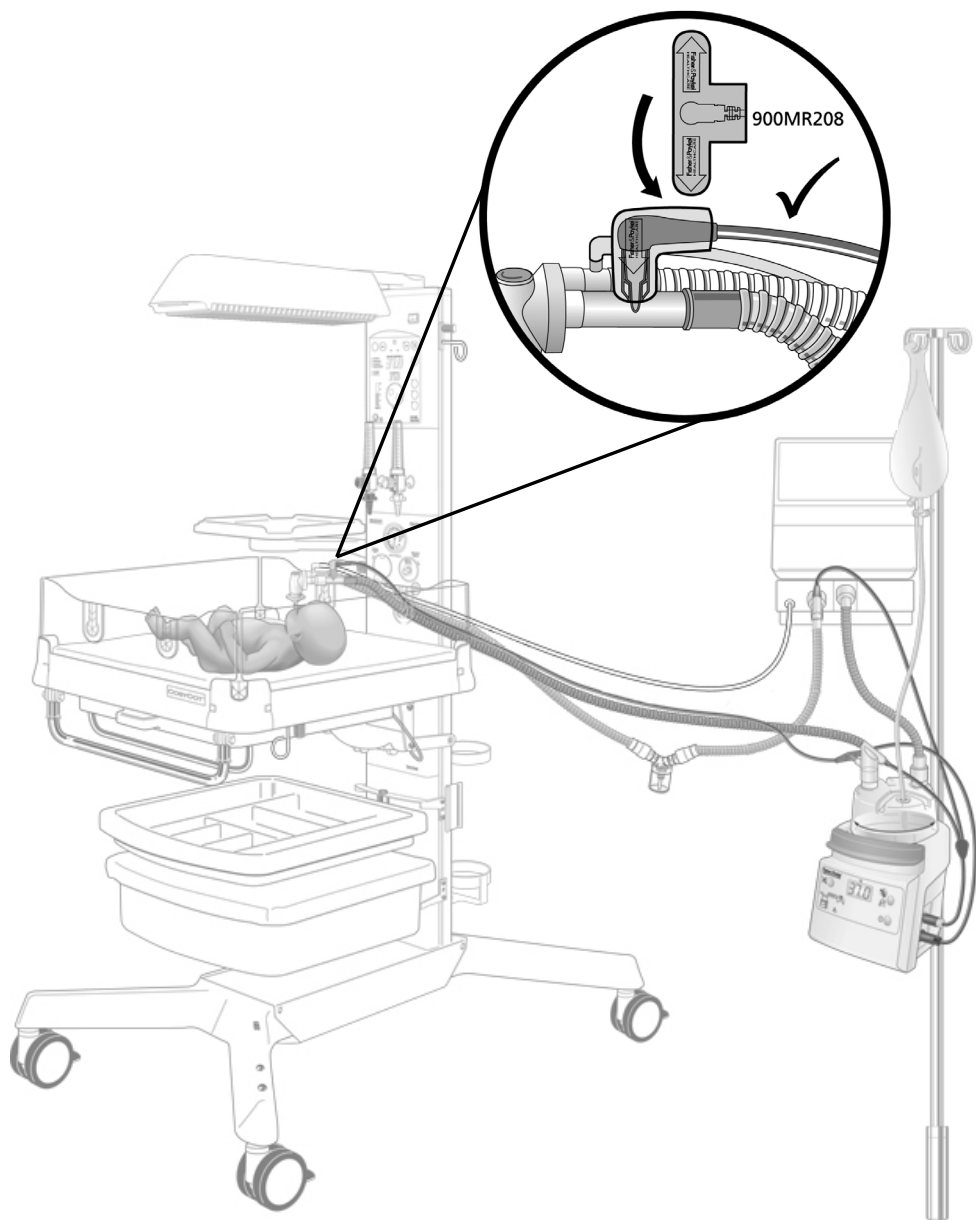
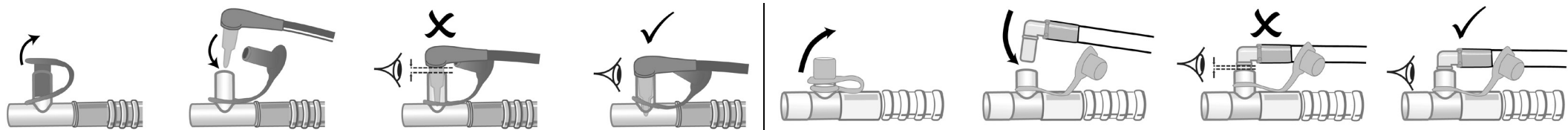
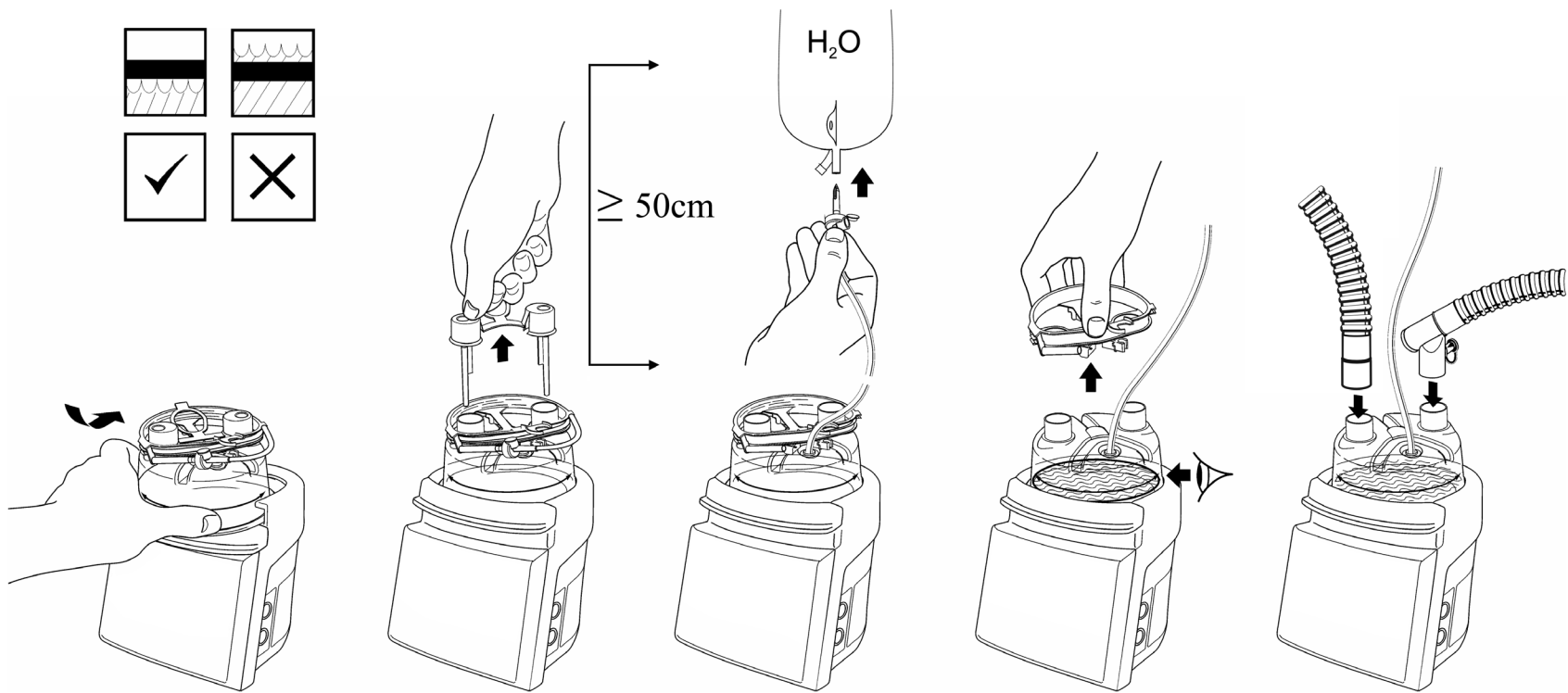


# INFANT CIRCUIT KIT

RT131, RT125, RT225 > 4 L/min RT130,  
RT126, RT226 0.3 - 4 L/min



Single Use Only 110.1.1 vienkartiniai  
CE 0123 Rx only

Fisher & Paykel  
HEALTHCARE

MANUFACTURER Fisher & Paykel Healthcare Ltd, 15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 1013, New Zealand Tel: +64 9 574 0100 Fax: +64 9 574 0158 Email: info@fphcare.co.nz Web: www.fphcare.com AUSTRALIA Fisher & Paykel Healthcare Pty Limited, 36-40 New Street, PO Box 167, Ringwood, Melbourne, Victoria 3134, Australia Tel: +61 3 9879 5022 Fax: +61 3 9879 5232 AUSTRIA Tel: 0800 29 31 23 Fax: 0800 29 31 22 BENELUX Tel: +31 40 216 3555 Fax: +31 40 216 3554 CHINA Tel: +86 20 3205 3486 Fax: +86 20 3205 2132 FRANCE Tel: +33 1 6446 5201 Fax: +33 1 6446 5221 GERMANY Tel: +49 7181 98599 0 Fax: +49 7181 98599 66 INDIA Tel: +91 80 4284 4000 Fax: +91 80 4123 6044 IRISH REPUBLIC Tel: 1800 409 011 ITALY Tel: +39 06 7839 2939 Fax: +39 06 7814 7709 JAPAN Tel: +81 3 3661 7205 Fax: +81 3 3661 7206 NORTHERN IRELAND Tel: 0800 132 189 SPAIN Tel: +34 902 013 346 Fax: +34 902 013 379 SWEDEN Tel: +46 8 564 76 680 Fax: +46 8 36 63 10 SWITZERLAND Tel: 0800 83 47 63 Fax: 0800 83 47 54 TAIWAN Tel: +886 2 8751 1739 Fax: +886 2 8751 5625 TURKEY Fisher Paykel Sağlık Ürünleri Ticaret Limited Şirketi, Alinteri Bulvarı 1161/1 Sokak No. 12-14, P.O. Box 06371 Ostim, Ankara, Turkey Tel: +90 312 354 34 12 Fax: +90 312 354 31 01 UK Fisher & Paykel Healthcare Ltd, Unit 16, Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire SL6 7BU, UK Tel: +44 1628 626 136 Fax: +44 1628 626 146 USA/CANADA Tel: 1800 446 3908 or +1 949 453 4000 Fax: +1 949 453 4001

English

Technical Specifications

Interface connections

ISO 5356-1 Conical connectors

Single Heated System (including chamber):

Compliance1.03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Compressible volume 830 mL

Resistance to flow:2 cm H<sub>2</sub>O @ 13 L/min

Maximum chamber operating pressure:8 kPa



Maximum circuit gas leakage rate75 mL/min @ 60 cm H<sub>2</sub>O

Circuit length:1.5 m



Latex free

- Attention
- Check all connections are tight before use.
  - Perform a pressure and leak test on the breathing system and check for occlusions before connecting to a patient.
  - Check that the heater wire is evenly distributed along the circuit and not bunched or kinked.
  - Avoid prolonged contact with patient’s skin.
  - Set appropriate ventilator alarms.

MR290 Water Level Symbols




Incorrect water level, replace MR290 chamber



Correct water level in the MR290 chamber

Use USP sterile water for inhalation or equivalent.

Warning

-  This product is intended to be used for a maximum of 7 days.
- DO NOT cover the circuit with materials such as blankets, towels or bed linen.
  - DO NOT stretch or milk the tubing.
  - DO NOT soak, wash, sterilise or re-use this product. Avoid contact with chemicals, cleaning agents, or hand sanitizers.
  - DO NOT use heated wire breathing circuits without gas flow.  
If gas flow is interrupted turn the humidifier off.
  - When mounting a humidifier adjacent to a patient ensure that the humidifier is always positioned lower than the patient.
  - DO NOT use the chamber if the water level rises above the maximum water level line.
  - DO NOT use the chamber if the seals are not intact when received, or if it has been dropped.
  - DO NOT operate the chamber at an angle in excess of 10°.
  - DO NOT fill the chamber with water in excess of 37 °C.
  - DO NOT spike the water source until the blue caps have been removed. Should the primary float fail, splashing into the circuit may occur if the chamber is being operated in excess of 80 L/min.
  - DO NOT touch the heater plate or chamber base. Surfaces may exceed 85 °C.
  - Ensure there is a water supply connected to the chamber and that water is present within the chamber.
  - Reuse may result in transmission of infectious substances, interruption to treatment, serious harm or death.

German

Technische Daten

Anschlüsse

Konisch nach ISO 5356-1

Einseitig beheiztes Schlauchsystem (einschließlich Befeuchterkammer):

Compliance1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Komprimierbares Volumen 830 mL

Durchflusswiderstand:2cm H<sub>2</sub>O @ 13 L/min

Maximaler Betriebsdruck in der Befeuchterkammer:8 kPa

Maximale Leckage des Beatmungsschlauchsystems:75 mL/min @ 60 cm H<sub>2</sub>O



Länge Schlauchsystem:1,5 m

Latexfrei



Achtung

- Prüfen Sie vor der Benutzung alle Anschlüsse auf festen Sitz!
- Führen Sie nach Anschluss des Schlauchsystems am Beatmungsgerät und vor Benutzung am Patienten einen Druck- und Dichtigkeitstest des kompletten Beatmungssystems durch!
- Stellen Sie sicher, dass die Schlauchheizung gleichmäßig im Schlauchsystem liegt und nicht geknickt oder gestaucht ist!
- Vermeiden Sie längeren, direkten Kontakt mit der Haut des Patienten!
- Stellen Sie die entsprechenden Alarme am Beatmungsgerät ein!

MR290 Wasserstandssymbol




Nicht korrekter Wasserstand, Befeuchterkammer MR 290 muss ausgetauscht werden!



Korrektter Wasserstand der Befeuchterkammer MR 290

Verwenden Sie bitte ausschließlich steriles, pyrogenfreies Wasser (oder ein gleichwertiges Produkt) zur Inhalation.

Warnung

-  Dieses Produkt ist für eine 7 Tage Verwendung bestimmt.
- Das Schlauchsystem darf NICHT mit Bettlaken, Handtüchern oder ähnlichem bedeckt werden!
  - Das Schlauchsystem darf NICHT gedehnt oder gestaucht werden!
  - Dieses Produkt NICHT einweichen, waschen, sterilisieren oder wiederverwenden! Kontakt mit Chemikalien, Reinigungsmitteln oder Hand-Desinfektionsmitteln vermeiden.
  - Setzen Sie beheizte Schlauchsysteme NICHT ohne bestehenden Gasfluss ein. Bei unterbrochener Gaszufuhr muss der Atemgasbefeuchter ausgeschaltet werden!
  - Achten Sie beim Aufstellen des Atemgasbefeuchters auf eine Positionierung unter Patientenniveau.
  - Verwenden Sie die Kammer NICHT, wenn das Wasser über den maximalen P egel steigt!
  - Die Kammer darf NICHT verwendet werden, wenn der Kontrollstreifen beschädigt oder die Kammer fallengelassen wurde!
  - Die Kammer darf während des Betriebs NICHT MEHR als 10° geneigt sein!
  - Das eingefüllte Wasser darf NICHT wärmer als 37 °C sein!
  - Stechen Sie den Wasserbeutel erst an, NACHDEM die blauen Kappen entfernt wurden.Wenn der erste Schwimmer nicht funktioniert und die Kammer bei mehr als 80 L/min betrieben wird, können Spritzer in das Schlauchsystem gelangen.
  - Berühren Sie NICHT die Heizplatte oder den Kammerboden. Die Oberflächen können eine Temperatur von über 85 °C erreichen!
  - Stellen Sie sicher, dass die Wasserzufuhr zur Kammer gewährleistet ist und sich Wasser in der Kammer befindet.
  - Wiederverwendung kann zur Übertragung infektiöser Agenzien, Unterbrechung derTherapie, zu schwerer Schädigung oder zum Tod führen.

French

Spécifications Techniques

Connecteurs

ISO 5356-1 Connecteurs coniques

Système à fil chauffant simple (y compris la chambre):

Compliance1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Volume Compressible 830 mL

Résistance:2 cm H<sub>2</sub>O @ 13 L/min

Pression d'utilisation maximale de la chambre :8 kPa



Niveau de fuite maximal:75 mL/min à 60 cm H<sub>2</sub>O

Longueur du circuit:1,5 m



Sans Latex

- Attention
- Vérifier que les connexions soient correctement insérées et fixées avant utilisation.
  - Effectuer un test de fuite sous pression sur le circuit respiratoire et s'assurer qu'il n'y a pas d'occlusion avant branchement du patient.
  - Vérifier que le fil chauffant est uniformément mis en place le long du circuit sans entortillement.
  - Eviter le contact prolongé avec la peau du patient.
  - Régler les alarmes appropriées sur le ventilateur.

MR290 Symbole de niveau d'eau




Niveau d'eau incorrecte, remplacer la chambre MR290



Niveau d'eau correcte dans la chambre MR290

Utiliser de l'eau stérile USP pour inhalation ou un produit équivalent.

Avertissements

-  Il n'est pas conseillé d'utiliser ce produit au delà de 7 jours.
- NE PAS couvrir le circuit avec du matériel comme des couvertures, serviettes ou draps.
  - NE PAS tirer sur le circuit.
  - NE PAS tremper, laver, stériliser ou réutiliser ce produit. Éviter le contact avec les produits chimiques, les agents nettoyants ou les désinfectants pour les mains.
  - NE PAS utiliser de circuits respiratoires à fil chauffant sans débit de gaz. Si le débit de gaz est interrompu, mettre l'humidificateur hors tension.
  - Lors de l'installation à proximité d'un patient, s'assurer que l'humidificateur soit toujours fixé à un niveau inférieur à celui du patient.
  - NE PAS utiliser la chambre si le niveau de l'eau dépasse la ligne de niveau d'eau maximum.
  - NE PAS utiliser la chambre si vous constatez à la réception que les joints d'étanchéité sont endommagés ou si elle est tombée par terre.
  - NE PAS faire fonctionner la chambre si elle est inclinée à un angle supérieur à 10°.
  - NE PAS remplir la chambre avec de l'eau dont la température est supérieure à 37°C.
  - NE PAS percer la source d'eau avant que les protections bleues aient été retirées.
  - Dans le cas où le premier flotteur serait en panne, des éclaboussures peuvent atteindre le circuit si la chambre fonctionne à plus de 80 L/min.
  - NE PAS toucher la plaque chauffante ou la base de la chambre. La température des surfaces peut dépasser 85 °C.
  - Vérifier que la chambre est bien connectée à une alimentation en eau, et qu'il y ait bien de l'eau dans la chambre.
  - La réutilisation peut avoir comme conséquence la transmission de substances infectieuses, provoquer une interruption du traitement, des lésions graves ou la mort.

Spanish

Especificaciones técnicas

Conexiones

Conectores cónicos ISO 5356-1

Sistema de calefacción simple (incluida la cámara):

Deformación elástica1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Volumen comprimible 830 mL

Resistencia al flujo:2 cm H<sub>2</sub>O a 13 L/min

Presión máxima operativa en la cámara :8,0 kPa

Índice máximo de fuga de gas del circuito:75 mL/min a 60 cm H<sub>2</sub>O



Longitud del circuito:1,5 m

Sin látex



Atención

- Antes de usar el aparato, cerciórese de que todas las conexiones estén bien ajustadas.
- Antes de conectar el aparato al paciente, realice la prueba de presión y detección de fugas en el sistema respirador y verifique que no haya obstrucciones.
- Verifique que el alambre térmico esté distribuido uniformemente a lo largo del circuito y no quede ondeado o enroscado.
- Evite el contacto prolongado con la piel del paciente.
- Programa las alarmas adecuadamente en el ventilador.

MR290 Símbolo de Nivel de Agua




Nivel de agua incorrecto, cambie la cámara MR290



Nivel de agua correcto en la cámara MR290

Utilice agua estéril USP o equivalente para hacer inhalaciones.

Advertencia

-  Este producto ha sido diseñado para ser utilizado durante un máximo de 7 días.
- NO cubra el circuito con materiales tales como mantas, toallas o ropa de cama.
  - NO estire ni comprima las mangueras.
  - NO introduzca en agua, lave, esterilice ni vuelva a utilizar este producto. Evite que entre en contacto con productos químicos, agentes de limpieza o productos de higiene de manos.
  - Los circuitos respiratorios provistos de alambre térmico no deben ser usados sin flujo de gas. De interrumpirse el flujo de gas, desconecte el humidificador.
  - Cuando instale un humidificador en forma adyacente a un paciente, asegúrese de que el humidificador siempre esté colocado por debajo de la altura del paciente.
  - NO utilice la cámara si el nivel de agua sobrepasa la línea del nivel máximo de agua.
  - NO utilice la cámara si al recibirla las juntas no están intactas o se ha caído al suelo.
  - NO ponga la cámara a funcionar si está a un ángulo mayor de 10°.
  - NO llene la cámara con agua a una temperatura superior a los 37 °C.
  - NO perforo la bolsa de agua con el punzón hasta que haya retirado las tapas azules. En caso de que el primer flotador falle, podrán producirse salpicaduras en la cámara si está funcionando a más de 80 L/min.
  - NO toque en la placa térmica o en la base de la cámara. Las temperaturas pueden exceder a los 85 °C.
  - Asegúrese de que hay un suministro de agua conectado a la cámara y de que hay agua dentro de ella.
  - La reutilización podría dar lugar a la transmisión de sustancias infecciosas, interrupción del tratamiento, daños graves o incluso la muerte.

Dutch

Technische Specificaties

Aansluitingen

ISO 5356-1 Conische connectors

Enkel Verwarmd Circuit (met kamer):

Compliance1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Compressible volume 830 mL

Weerstand bij flow:2 cm H<sub>2</sub>O van @ 13 L/min

Maximumbedrijfsdruk kamer:8 kPa

Maximale luchtlekage in circuit:75 mL/min bij 60 cm H<sub>2</sub>O



Circuit lengte:1,5 m

Latex vrij



Attentie

- Controleer of alle connecties goed vast zitten.
- Voer een druk- en lektest uit van het beademingscircuit en controleer op afsluitingen voor aansluiting op de patiënt.
- Controleer of de verwarmdraad evenwijdig loopt in het circuit en niet op elkaar zit of geknikt is.
- Vermijdt langdurig contact met de huid van de patiënt.
- Stel de juiste alarmsignalen van het beademingstoestel in.

MR290 Symbool Waterniveau




Niet correct waterniveau, vervang de MR290 kamer.



Correct waterniveau in de MR290 kamer.

Gebruik USP steriel water voor inhalatie of gelijkwaardig water.

Waarschuwing

-  Dit product is bedoeld om maximaal 7 dagen te gebruiken.
- Bedek het circuit NIET met materialen zoals dekens, handdoeken of bedlinnen.
  - Het circuit NIET uitrekken.
  - Dit product NIET onderdopen, wassen, steriliseren of opnieuw gebruiken. Contact met chemische stoffen, reinigingsmiddelen en handsanitizers vermijden.
  - Gebruik geen verwarmde beademingscircuits zonder gasflow. Schakel de bevochtiger uit als de gasflow wordt onderbroken.
  - Wanneer een bevochtiger bij een patiënt geïnstalleerd wordt, dient deze altijd lager geplaatst te worden dan de patiënt.
  - Gebruik de kamer NIET als het waterniveau boven de lijn van het maximale waterniveau stijgt.
  - Gebruik de kamer NIET als de afsluitdoppen niet intact zijn bij ontvangst, of als de kamer is gevallen.
  - Gebruik de kamer NIET in een hoek van meer dan 10°.
  - Vul de kamer NIET met water warmer dan 37 °C.
  - Bevestig de spike NIET aan de waterbron voordat de blauwe doppen zijn verwijderd. Mocht het primaire vlottermechanisme niet werken, dan kunnen er druppels in het circuit ontstaan als er met meer dan 80 L/min gewerkt wordt.
  - Raak de verwarmingsplaat of de kamerbodem niet aan. Oppervlakten kunnen 85 °C overschrijden.
  - Zorg dat de watertoevoer op de kamer is aangesloten en dat de kamer met water is gevuld.
  - Hergebruik kan leiden tot overdracht van besmettelijke stoffen, onderbreking van de behandeling, ernstig letsel of de dood.

Portuguese

Especificações Técnicas

Conexões de Interface

Conectores Cónicos ISO 5356-1

Sistema de Aquecimento Único (incluindo câmara):

Complacência1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Volume Compressível 830 mL

Resistência ao Fluxo:2 cm H<sub>2</sub>O a 13 L/min

Pressão Máxima de Funcionamento na Câmara :8,0 kPa

A taxa máxima de vazamento de gás no circuito é de75 mL/min a 60 cm H<sub>2</sub>O.



Comprimento do Circuito:1,5 m

Não contém Látex



Atenção

- Verifique se todas as conexões estão firmemente ajustadas antes da utilização.
- Realize um teste de pressão e de vazamento no sistema respiratório e investigue a presença de oclusões antes de conectar ao paciente.
- Verifique se o fio aquecido está uniformemente distribuído ao longo do circuito e se não há dobras ou torceduras.
- Evite contato prolongado com a pele do paciente.
- Ajuste apropriadamente os alarmes do ventilador.

MR290 Símbolos de Nivel de Água




Nível de água incorreto, substitua a câmara MR290



Nível de água correto na câmara MR290

Utilize água estéril para inalação ou procedimento equivalente.

Advertência

-  Este produto está destinado a ser utilizado por um período máximo de 7 dias.
- NÃO cubra o circuito com materiais como cobertores, toalhas ou lençóis.
  - NÃO estique ou comprima o circuito.
  - NÃO lave, deixe de molho, esterilize ou reutilize este produto. Evite contato com químicos, agentes de limpeza ou higienizadores de mãos.
  - NÃO utilize circuitos respiratórios aquecidos sem a presença de fluxo de gás. Se o fluxo de gás for interrompido desligue o umidificador.
  - Ao instalar um umidificador adjacente ao paciente assegure-se de que o umidificador esteja sempre posicionado em um nível inferior ao paciente.
  - NÃO utilize a câmara se o nível de água estiver acima da linha de nível de água máximo.
  - NÃO utilize a câmara se sua vedação não estiver intacta no ato do recebimento ou se houver sofrido queda.
  - NÃO opere a câmara em inclinação maior do que 10°.
  - NÃO complete a câmara com água em temperatura superior a 37 °C.
  - NÃO insira o equipo na bolsa de água até que as tampas azuis tenham sido removidas. Se a bóia primária falhar pode ocorrer entrada de água no circuito quando a câmara estiver funcionando com fluxo superior a 80 L/min.
  - NÃO toque o prato aquecedor ou a base da câmara. Suas superfícies podem atingir temperaturas superiores a 85 °C.
  - Assegure-se de que haja suprimento de água conectado à câmara e de que haja água presente dentro da câmara.
  - A reutilização pode resultar em transmissão de substâncias infectantes, interrupção do tratamento, danos graves ou morte.

Italian

Specifica tecnica

Connessioni di interfaccia

Connettori conici ISO 5356-1

Termosistema singolo (inclusa la camera):

Ottemperanza1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Volume comprimibile830 mL


Resistenza a flussi di2 cm H<sub>2</sub>O a 13 L/min

Pressione massima d'esercizio della camera:8,0 kPa

Coefficiente massimo di perdita di gas dal circuito75 mL/min a 60 cm H<sub>2</sub>O

Lunghezza del circuito:1,5m



Senza lattice

<b>RT131, RT125, RT225:</b>	Compatibile con MR810, MR850 e umidificatori serie MR700. Drager Babylog: Adatto per flussi < 25 L/min.
<b>RT130, RT126, RT226:</b>	Compatibile solo con l'umidificatore MR850.  NON utilizzare con l'umidificatore MR810.



Attenzione

- Prima dell'uso, controllare che tutte le connessioni siano ben salde
- Prima di collegare il sistema al paziente, eseguire il test della pressione e antiperdita sul sistema respiratorio ed escludere la presenza di occlusioni
- Controllare che il filo di riscaldamento sia distribuito uniformemente sulla lunghezza del circuito, e non sia invece attorcigliato o raggruppato
- Evitare il contatto prolungato con la cute del paziente
- Configurare gli opportuni allarmi del ventilatore.

MR290 Simbolo di livello dell'acqua




Livello dell'acqua errato, sostituire la camera MR290



Livello dell'acqua corretto nella camera MR290

Utilizzare acqua sterile USP o equivalente per inalazione.

Avvertenza

- 
- Questo prodotto può essere utilizzato per un tempo massimo di sette giorni.
  - NON coprire il circuito con tessuti come coperte, asciugamani o lenzuola.
  - NON tendere né spremere i tubi.
  - NON immergere in acqua, lavare, sterilizzare o riutilizzare questo prodotto. Evitare il contatto con sostanze chimiche, sostanze per la pulizia o disinfettanti per le mani.
  - NON usare i circuiti respiratori con filo riscaldato in assenza di flusso del gas. Se il flusso del gas dovesse interrompersi, spegnere l'umidificatore.
  - Quando l'umidificatore è collocato vicino al paziente, assicurarsi che sia sempre posto più in basso rispetto al paziente.

- NON usare la camera se il livello dell'acqua oltrepassa la linea di livello massimo dell'acqua.
- NON utilizzare la camera se al momento della consegna i sigilli risultano in qualche modo danneggiati o se la camera fosse caduta.
- NON utilizzare la camera con un angolo di inclinazione di oltre 10°.
- NON riempire la camera con acqua che superi i 37 °C di temperatura.
- NON bucare la sacca d'acqua prima di aver rimosso i tappi blu. Nel caso in cui il galleggiante principale non funzioni, è possibile che degli spruzzi d'acqua entrino nel circuito se la camera opera a oltre 80 L/min.
- NON toccare la piastra scaldante o la base della camera. La temperatura può superare 85 °C.
- Assicurarsi che la camera di umidificazione sia collegata ad una soluzione d'acqua, e che l'acqua sia presente all'interno della camera.
- Il riutilizzo può causare la trasmissione di sostanze infette, l'interruzione del trattamento, danni seri o decesso.

Norwegian

Tekniske spesifikasjoner

Grensesnittkoplinger

ISO 5356-1 koniske koplinger

Enkelt varmesystem (mukaanlukien säiliö):

Compliance1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Kompressibelt volum830 mL


Flowresistens:2 cm H<sub>2</sub>O @ 13 L/min

Maksimalt driftstrykk for kammeret:8,0 kPa

Maksimal gasslekkasasje i slangesettet er75 mL/min ved 60 cm H<sub>2</sub>O

Kretslendge:1,5 m



Lateksfri

<b>RT131, RT125, RT225:</b>	Kompatibel med MR810, MR850 og MR700-serien luftfuktere. Drager Babylog: Velegnet for gjennomstrømning < 25 L/min.
<b>RT130, RT126, RT226:</b>	Bare kompatibel med MR850 luftfukter.  SKAL IKKE brukes med MR 810-fukteren.



OBS!

- Sjekk at alle koplingene er stramme før bruk.
- Foreta en trykk- og lekkasjetest på pustesystemet, og se etter om det er okklusjoner før den koples til pasienten.
- Sjekk at varmetråden er jevnt fordelt langs kretsen, og ikke er i uorden eller har knekk.
- Unngå langvarig kontakt med pasientens hud.
- Still inn passende ventilatoralarmer.

MR290 Symbol for vannstand




Feil vannivå – bytt MR290kammer



Riktig vannivå i MR290kammeret

Bruk sterilt vann eller tilsvarende for inhalering.

Advarsel

- 
- Dette produktet er beregnet for bruk i maksimum 7 dager.
  - IKKE dekk kretsen til med ting som tepper, håndklær eller sengetøy.
  - IKKE strekk eller "melk" tubene.
  - Prodjektet skal IKKE dykkes ned i vann, vaskes, steriliseres eller brukes på nytt.
  - Unngå kontakt med kjemikalier, rengjøringsmidler eller hånddesinfiseringsmidler.
  - IKKE bruk varme pustekretser uten gassflow. Dersom gassflowen avbrytes skal luftfukteren slås av.
  - Når en fukter monteres ved siden av pasienten, må den alltid monteres fast og plasseres lavere enn pasienten.

- Bruk IKKE kammeret hvis vannhøyden stiger over maksimumsmerket.
- Bruk IKKE kammeret hvis pakningene ikke er tette ved mottak eller hvis kammeret er sluppet i gulvet.
- Bruk IKKE kammeret i en vinkel som er større enn 10°.
- Fyll IKKE kammeret med varmere vann enn 37 °C.
- IKKE fest vannfyllesett til posen før de blå dekslene er fjernet. Hvis driftsgrensen for kammeret overstiger 80 L/min og det oppstår feil på primærfløttøren, kan det sprute vann inn i slangesettet.
- Berør IKKE varmeplaten eller kammerbasen. Overflatetemperaturen kan være høyere enn 85 °C.
- Påse at det er en vannforsyning tilkoblet kammeret og at det finnes vann i det.
- Gjenbruk kan resultere i overføring av smittestoffer, avbryting av behandlingen, alvorlig skade eller død.

Swedish

Tekniska specifikationer

Anslutningar

ISO 5356-1 Koniska kopplingar

Enkelt uppvärmt system (med kammare):

Compliance1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Komprimerbar volym830 mL


Flödesmotstånd:2 cm H<sub>2</sub>O @ 13 L/min

Maximalt kammardriftryck:8,0 kPa

Max. gasläckage från slangsystem:75 mL/min. vid 60 cm H<sub>2</sub>O

Kretsens längd:1,5 m



Latexfri

<b>RT131, RT125, RT225:</b>	Kompatibel med MR810, MR850 och MR700 serien befuktare. Drager Babylog: Lämplig för flöden < 25 L/min.
<b>RT130, RT126, RT226:</b>	Kompatibel endast med MR850 luftfuktare.  Använd EJ med MR810 luftfuktare.



Observera

- Kontrollera att alla anslutningar är ordentligt åtdragna före användning
- Gör ett tryck- och läckagetest på andningssystemet och kontrollera att luftpassagen är fri innan det ansluts till en patient
- Kontroller att uppvärmningstråden är jämnt fördelad längs kretsen och att den inte är hoptrasslad
- Undvik längre kontakt med patientens hud
- Ställ in lämpliga alarm på ventilator.

MR290 Symbol for vattennivå




Felaktig vattennivå, byt ut MR290 behållaren



Korrekt vattennivå i MR290 behållaren

Använd USP steril vatten för inandning eller liknande.

Varning

- 
- Denna produkt är avsedd för användning i maximalt 7 dagar.
  - Täck INTE över kretsen med material såsom filter, handdukar eller lakan.
  - Dra INTE i slangen.
  - Denna produkt får INTE blötläggas, tvättas, steriliseras eller återanvändas.
  - Undvik kontakt med kemikalier, rengöringsmedel och handdesinfektionsmedel.
  - Använd INTE glödtrådsuppvärmda andningskretsar utan gasflöde. Om gasflödet avbryts, stäng av luftfuktaren.
  - När en befuktare installeras bredvid en patient, bör man se till att befuktaren alltid placeras på lägre nivå än patienten.

- Använd INTE kammaren om vattennivån stiger över max linjen.
- Använd INTE kammaren om förseglingen är bruten när den erhålls eller om den har tappats.
- Använd INTE kammaren i mer än 10° lutning.
- Fyll INTE kammaren med vatten varmare än 37 °C
- Punktera INTE vattenbehållaren innan de blå locken avlägsnats. Skulle första flottören inte fungera, kan stänk i andningsslangen förekomma om högre flöden än 80 L/min används.
- Rör INTE värmeplattan eller kammarbotten. Temperaturen kan överstiga 85 °C.
- Se till att en vattenförsörjningsanordning är ansluten till kammaren och att det finns vatten i kammaren.
- Återanvändning kan leda till överföring av smittosamma ämnen, avbruten behandling, allvarliga skador eller dödsfall.

Finnish

Tekniset tiedot

Liitännät

ISO 5356-1 -kartioliittimet

Yksinkertainen lämmitetty järjestelmä (mukaanlukien säiliö):

Yhdenmukaisuus1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Kokoonpuristuva tilavuus830 mL


Virtausvastus:2 cm H<sub>2</sub>O nopeudella 13 L/min

Säiliön maksimikäyttöpainne:8,0 kPa

Hengityskaasun maksimivuotomäärä letkustosta:75 mL/min paineella 60 cm H<sub>2</sub>O

Letkuston pituus:1,5 m



Lateksiton

<b>RT131, RT125, RT225:</b>	Yhteensopiva MR810, MR850 ja MR700-sarjan ilmastokostuttimien kanssa. Drager Babylog: Sopii virtauksille < 25 L/min.
<b>RT130, RT126, RT226:</b>	Yhteensopiva vain MR850-mallin kostuttimien kanssa.  Ei saa käyttää MR810-kostuttimen kanssa.



Huomio

- Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki liitännät ovat tiukkoja.
- Suorita hengitysjärjestelmälle paine- ja vuotokoe ja tarkasta mahdolliset tukkeumat ennen potilaaseen liittämistä.
- Tarkasta, että kuumennuslanka on letkustossa tasaisesti eikä ole nipussa tai taittunut.
- Vältä pitkäaikaista kosketusta potilaan ihon kanssa.
- Aseta tarvittavat ventilaattorihäilykset.

MR290 Vedenpinnan tason symboli




Väärä vedenpinnan taso, vaihda MR290-veisäiliö



MR290-säiliössä on oikea vedenpinnan taso

Käytä sisäänhengityspäässä USP:n standardin mukaista steriiliä vettä tai vastaavaa.

Varoitus

- 
- Tuotetta saa käyttää enintään seitsemän päivää.
  - Letkustoa ei saa peittää peitteillä, pyyhkeillä, liinavaatteilla tai muulla materiaalilla.
  - Letkua ei saa venyttää tai lypsää.
  - Tätä tuotetta ei saa liottaa, pestä, steriloida tai käyttää uudelleen. Vältä kosketusta kemikaalien, puhdistusaineiden tai käsin desinfiointiaineiden kanssa.
  - Kuumennuslangalla varustettuja hengitysletkustoja ei saa käyttää ilman kaasunvirtausta. Jos kaasunvirtaus keskeytyy, kostutin on kytkettävä pois päältä.
  - Kun asetat kostuttimen potilaan viereen, varmista aina, että kostutin on sijoitettu alemmaksi kuin potilas.

- ÄLÄ käytä säiliötä, jos veden pinta nousee yli merkkiviivan.
- ÄLÄ käytä säiliötä, jos pakkaus on saapunut avattuna tai jos säiliö on pudonnut lattialle.
- ÄLÄ käytä säiliötä, jos se on vinossa yli 10 °:n kulmassa.
- ÄLÄ täytä säiliötä yli 37 °C:n lämpöisellä vedellä.
- ÄLÄ kiinnitää vedensyöttöä ennen kuin olet irrottanut siniset korkit. Jos ensimmäiseen kellukkeeseen tulee vika, vettä voi roiskua, jos säiliötä käytetään nopeudella, joka on yli 80 L/min.
- ÄLÄ koske lämmitinlevyä tai säiliön pohjaosaa. Pintojen lämpötila voi olla yli 85 °C.
- Varmista, että vedensyöttö on liitetty säiliöön ja että säiliössä on vettä.
- Uudelleenkäyttö voi johtaa tartuntavaarallisten aineiden siirtymiseen, hoidon keskeytymiseen, vakaviin vahinkoihin tai kuolemaan.

Danish

Tekniske specifikationer

Interface-forbindelser

ISO 5356-1 Koniske konnektorer

Enkelt opvarmet system (inklusive kammer):

Fleksibilitet1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Komprimerbart volumen830 mL


Modstand mod gennemstrømning:2 cm H<sub>2</sub>O @ 13 L/min.

Maksimum driftstryk i kammer:8,0 kPa

Maksimum gas lækage hastighed i kredsløb:75 mL/min. ved 60 cm H<sub>2</sub>O

Kredsløbets længde:1,5 m



Indeholder ikke latex

<b>RT131, RT125, RT225:</b>	Kompatibel med MR810, MR850 og serie MR700 varmfugtere. Drager Babylog: Eget til flows < 25 L/min.
<b>RT130, RT126, RT226:</b>	Kun kompatibel med MR850-befugter.  MÅ IKKE bruges med MR810-befugter.



Bemærk

- Check før brug, at alle forbindelser er tætte.
- Udfør tryk- og lækagetest på respirationssystemet og check for okklusion før tilslutning til en patient.
- Kontroller, at varmetråden er fordelt jævnt i kredsløbet og ikke er bundtet sammen eller bøjet.
- Undgå længerevarende kontakt med patientens hud.
- Indstil de relevante ventilatoralarmer.

MR290 Vandstandssymbol




Inkorrekt vandstand, udskift kammer MR290



Korrekt vandstand i kammer MR290

Brug sterilt vand, der overholder amerikansk USP standard, til inhalering og lignende formål.

Advarsel

- 
- Dette produkt er beregnet til brug i maksimalt 7 dage.
  - Kredsløbet MÅ IKKE tildækkes med materialer som f.eks. tæpper, håndklæder eller sengetøj.
  - Slangerne MÅ IKKE strækkes eller klemmes.
  - Dette product MÅ IKKE lægges i blod, vaskes, steriliseres eller genanvendes.
  - Undgå kontakt med kemikalier, rengøringsmidler eller hånddesinfektionsmidler.
  - Brug ikke respirationskredsløb med varmetråd uden luftstrøm. Hvis luftstrømmen afbrydes, skal befugteren slukkes.
  - Når en varmfugter opstilles ved siden af en patient, skal varmfugteren altid være anbragt lavere end patienten.

- Kammeret MÅ IKKE bruges, hvis vandstanden stiger op over den linie, der angiver højest tilladte niveau.
- Kammeret MÅ IKKE anvendes, hvis seglene ikke er intakte ved modtagelsen, eller hvis det har været tabt.
- Kammeret MÅ IKKE bruges, hvis det hælder mere end 10°.
- Kammeret MÅ IKKE fyldes med vand, der er mere end 37 °C varmt.
- Prik ikke hul på vandkilden, før de blå hætter er blevet fjernet. Hvis den første flyder svigter, kan det ske, at vand sprøjtes ind i slangen hvis kammeret anvendes ved mere end 80 L/min.
- Varmepladen og kammerbunden MÅ IKKE berøres. Overfladerne kan være mere end 85 °C varme.
- Sørg for, at der er koblet en vandforsyning til kammeret, og at der er vand i kammeret.
- Genbrug kan forårsage overførsel af smitsomme stoffer, afbrydelse af behandling, alvorlig skade eller død.

Polish

Dane techniczne

Przylącza interfejsu

Łączniki stożkowe ISO 5356-1

Podgrzewany dren wdychu (wraz z komorą)

Zgodność1,03 mL/cm H<sub>2</sub>O

Objętość ściśliwa 830 mL


Opór na przepływ przy2 cm H<sub>2</sub>O @ 13 L/min

Maksymalne ciśnienie robocze w komorze:8 kPa

Maksymalny współczynnik utraty gazu okładu75 mL/min @ 60 cm H<sub>2</sub>O

Długość układu1,5 m



Nie zawiera lateksu

<b>RT131, RT125, RT225:</b>	Zgodny z nawilżaczami MR810, MR850 oraz serii 700. Dräger Babylog: odpowiedni dla przepływów < 25 L/min.
<b>RT130, RT126, RT226:</b>	Zgodny wyłącznie z nawilżaczem MR850.  Nie stosować z nawilżaczem MR810.



Uwaga

- Przed użyciem należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń.
- Przed podłączeniem pacjenta na systemie oddechowym należy przeprowadzić test ciśnienia i upływu oraz sprawdzić system pod kątem okluzji.
- Należy sprawdzić, czy przewód grzejny jest równomiernie rozłożony wzdłuż drenu i nie jest spletany ani załamany.
- Unikać dłuższego kontaktu ze skórą pacjenta.
- Ustawić odpowiednie alarmy respiratora.

Symbole poziomu wody MR290




Nieprawidłowy poziom wody; należy wymienić komorę MR290



Skorygować poziom wody w komorze MR290

Do inhalacji zastosować wodę jałową zgodną z normą określoną w USP lub o równoważnych parametrach.

Ostrzeżenie

- 
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku przez maksymalnie 7 dni.
  - NIE przykrywać układu materiałami takimi jak koce, ręczniki lub białzna pościelowa.
  - Nie rozciągać ani nie wyciskać wody z układu.
  - Tego produktu NIE wolno namaczać, myć, sterylizować ani używać ponownie.
  - Unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, środkami czyszczącymi lub środkami odkażającymi do rąk.
  - NIE używać układów oddechowych z przewodem grzewczym bez przepływu gazu.
  - W razie zablokowania dopływu gazu wyłączyć nawilżacz.
  - W przypadku montażu obok pacjenta zawsze należy upewnić się, że nawilżacz znajduje się niżej niż pacjent.

- NIE WOLNO używać komory, jeśli poziom wody wzrośnie powyżej linii maksymalnego poziomu wody.
- NIE używać komory, jeśli uszczelnienia zostały naruszone w trakcie transportu lub urządzenie zostało upuszczone.
- NIE używać komory w pozycji pod kątem powyżej 10°.
- NIE napełniać komory wodą o temperaturze przekraczającej 37°C.
- NIE nakłuwac źródła wody przed zdjęciem niebieskich nakrywek. W przypadku usterki głównego pływaka, jeśli urządzenie jest eksploatowane przy przepływie przekraczającym 80 l/min, może nastąpić chłapanie do układu.
- NIE dotykać płyty grzejnej ani podstawy komory. Temperatura powierzchni może przekraczać 85°C.
- Należy upewnić się, że do komory podłączono zasilanie wodą i woda znajduje się w komorze.
- Ponowne użycie może doprowadzić do przeniesienia czynników zakaźnych, przerw w leczeniu, poważnej utraty zdrowia lub śmierci.



GR

RU

ja

Japanese

技術仕様

インターフェイスの接続

ISO 5356-1円錐コネクタ

シングルヒート型システム (チャンバー含む) :

コンプライアンス

1.03 mL/cm H<sub>2</sub>O

圧縮量

830 mL

フロー抵抗値 :

1 3L/分で2 cm H<sub>2</sub>O

チャンバーの最大作動圧力 :

8 kPa

最大ガスリーク量 :

6 0 cm H<sub>2</sub>Oで

75mL/分

回路全長

1.5m

ラテックスは使用しておりません。

RT131, RT125, RT225:

MR810

MR810, MR850及び、 MR700シリーズの加湿器と互換性があります

RT131, RT125, RT225: ドレーゲルベビーログ: 25 L/分以下のフローに適用

RT130, RT126, RT226:

MR810

MR850加湿器のみと互換性あり

MR810型加湿器と併用しないでください。

注意

使用前にすべての接続箇所がしっかりと接合されているかチェックしてください。

患者ヘチューブを接続する前に、換気システムの圧力試験および漏れ試験を実施し、閉塞の無いことを確認してください。

回路に沿ってヒーター・ワイヤーが均一に配線されているか否か確認します。ワイヤーが束になったり、ねじれたりしないよう注意します。

患者の皮膚と長時間接触した状態で使用しないでください。

適切な人工呼吸器のアラームをセットします。

MR290水量レベルに関する記号

水量レベルが最大水量レベルの線を超えて給水してしまうチャンバーは使用しないでください。

ご使用にあたり、シールに破損のあるチャンバーや落としてしまったチャンバーは使用しないでください。

10度を超える傾斜角度でチャンバーを使用しないでください。

37°Cを超える温度の水をチャンバーに入れないでください。

チャンバーの青色のキャップを先ず外してから給水バッグ等にスパイクを穿孔してください。主フロートが作動しない場合、チャンバーに80L分を超えるフローが流れると回路内に水が流れ込む可能性があります。

ヒータープレートやチャンバー底部に触れないでください。これらの表面は85°C以上になることがあります。

チャンバーが給水源に接続され、かつチャンバー内に水が供給されていることを確認してください。

再使用は感染を起こすことがあり、処置を中断したり、重症や、死に至ることがあります。不正水位。

Chinese

技术规格

界面连接

ISO 5356-1 锥形连接器

单加热系统 (包括水罐):

顺应性

1.03 mL/cm H<sub>2</sub>O

可变容积

830 mL

在 13L/min 时的流量阻力为

2 cm H<sub>2</sub>O

湿化罐最大工作压力: 8 kPa

在 60 厘米水柱压力时管路最大漏气量为

75 mL/min。

回路长度

1.5m

不含乳胶

RT131, RT125, RT225:

MR810

与 MR810,MR850 和 MR700 系列湿化器兼容

RT131, RT125, RT225: Drager Babylog: 适合流量小于 25 L/min

RT130, RT126, RT226:

MR810

仅与 MR850 加湿器兼容

不得与 MR810 湿化器一起使用。

注意

使用前应先检查所有连接是否处于完好状态。

在呼吸系统中进行压力及泄漏测试，并在连接到病人前检查是否有堵塞的情况存在。

检查加热丝是否平整均刀地沿着呼吸管路分布，避免折叠和打结缠绕。

避免长时间与病人皮肤接触。

设定合适的呼吸机报警参数。

MR290 水位线标记

水位不正确，更换 MR290 水箱。

校正 MR290 水罐的水位。

使用符合美国药典对经由呼吸进入人体要求的无菌水或类似标准的无菌水。

警告

本产品设计最大使用期限为七天。

请勿将毯子、毛巾或床单等覆盖在回路上。

请勿拉伸或挤压管子。

请勿浸泡、清洗、灭菌或重复使用本产品。避免接触化学物质、清洁剂或洗手液。

请勿在没有气流的情况下使用带加热丝的管路。如果气流中断，应将加湿器关闭。

在病人附近安置湿化器时，要确保把湿化器总安置在低于病人所处的位置。

请勿在水罐水位超过最高水位线时使用。

请勿使用密封不严，或密封盖已脱落的水罐。

请勿在水罐倾斜超过 10 度时工作。

请勿给水罐加入温度超过摄氏 37°C 的水。

请勿在蓝色保护盖拔掉之前接上水。源。如果水罐正在超过 80L/min 流量的条件下工作，万一浮子失灵，水就会溅入管道。

请勿触摸加热板或水罐底部，其表面可能超过摄氏 85°C。

确保供水管道与水罐连接并保证水罐内有水。

重复使用可能会造成传染性物质传播、干扰治疗、严重损伤或死亡。

Russian

Технические спецификации

Соединение с интерфейсом:

Конические соединители, ISO 5356-1

Одноразовый обогреваемый контур (включая камеру):

Соответствие

1,03 мл/смH<sub>2</sub>O

Сжимаемый объем

830 mL

Сопrotивление потоку

2 смH<sub>2</sub>O @ 13 л/мин

Максимальное рабочее давление в баке:

8 кПа

Максимальная скорость утечки газа в контуре при

60 смH<sub>2</sub>O

Длина контура

1.5 м

Без латекса.

RT131, RT125, RT225:

MR810

Совместим с увлажнителями MR810, MR850 и увлажнителями 700-ой серии.

Dräger Babylog: Применим при расходе < 25 л/мин.

RT130, RT126, RT226:

MR810

Совместим только с увлажнителем MR850.

Не использовать с увлажнителем MR810.

Внимание

Перед использованием проверьте, что все соединения герметичны.

Проведите испытание дыхательного контура под давлением и на герметичность, а перед подключением к пациенту проверьте, что нет закупорки.

Проверьте, что гибкий нагреватель равномерно вытянут вдоль контура, не свернут и не перекручен.

Избегайте длительного контакта с кожей пациента.

Установите соответствующие пределы тревожной сигнализации аппарата ИВЛ.

Символы уровня воды камеры MR290

MR810

Неправильный уровень воды, замените камеру MR290

Отрегулируйте уровень воды в камере MR290

Используйте стерильную воду (USP) для ингаляций или эквивалент.

Предупреждение

Этот продукт предназначен для использования не дольше, чем 7 дней.

НЕ закрывайте контур одеялами, полотенцами или постельным бельем.

НЕ растягивайте шланги дыхательного контура.

НЕ замачивайте, НЕ мойте, НЕ стерилизуйте и НЕ используйте повторно этот продукт. Избегайте контакта с химическими препаратами, моющими средствами или антисептическими гелями для рук.

НЕ используйте дыхательные контуры с обогревом без подачи газа. Если подача газа прервалась, выключите увлажнитель.

При размещении увлажнителя рядом с пациентом, убедитесь, что увлажнитель всегда расположен ниже, чем пациент.

НЕ используйте камеру, если уровень воды поднимается выше линии максимального уровня воды.

НЕ используйте камеру, если при получении были нарушены пломбы, или, если ее уронили.

НЕ работайте с камерой, установленной под углом больше 10°.

НЕ наполняйте камеру водой, температура которой превышает 37 °C.

НЕ прокалывайте емкость с водой до того, как снимите синие колпачки. При отказе первичного поплавка может произойти случайное попадание брызг в контур, если камера функционирует при расходе свыше 80 л/мин.

НЕ касайтесь поверхности нагревателя или основания камеры. Температура поверхностей может превышать 85 °C.

Убедитесь, что к камере подсоединена емкость с водой, и, что внутри камеры имеется вода.

Повторное использование может привести к распространению вирусов, прерыванию лечебных процедур, серьезному вреду для здоровья или смерти.

Turkish

Teknik Özellikler

Arayüz bağlantıları

ISO 5356-1 Konik konektörler

Tek ısıtıcı Sistem (hazne dahil):

Uyumluluk

1,03 mL/cmH<sub>2</sub>O

Sıkıştırılabilir hacim

830 mL

Akış direnci:

13 L/dak'da 2 cmH<sub>2</sub>O

Maksimum hazne çalışma basıncı:

8 kPa

Maksimum devre gaz sızıntı oranı:

60 cmH<sub>2</sub>O'da 75 mL/dak

Devre uzunluğu:

1,5 m

Lateks içermez

RT131, RT125, RT225:

MR810, MR850 ve 700 serisi nemlendiricilerle uyumludur.

Drager Babylog: < 25 L/dak. akışlar için uygundur.

RT130, RT126, RT226:

MR810

Sadece MR850 nemlendiriciyle uyumludur.

MR810 nemlendiriciyle birlikte KULLANMAYIN.

Dikkat

Kullanmadan önce tüm bağlantıların sıkı olduğunu kontrol edin.

Hastaya bağlamadan önce solunum sistemi üzerinde bir basınç ve sızıntı testi yapın ve tıkanma olup olmadığını kontrol edin.

Rezistans telinin devre boyunca düzgün bir şekilde yerleştirildiğini kontrol edin ve dolanmadığından ya da bükülmediğinden emin olun.

Hastanın cildiyle uzun süreli temastan kaçının.

Uygun ventilatör alarmlarını kurun.

MR290 Su Seviyesi İşaretleri

Su seviyesi uygun değil, MR290 haznesini değiştirin

MR290 haznesindeki su seviyesi uygun

Soluma için USP steril suyunu veya bir muadilini kullanın.

Uyarı

Bu ürün, maksimum 7 gün kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Devreyi battaniye, havlu veya çarşaf gibi malzemelerle ÖRTMEYİN.

Hortumu ASLA gerdirmeyin veya sıkmayın.

Bu ürünü ASLA suya batırmayın, yıkamayın, sterilize etmeyin ya da yeniden kullanmayın. Kimyasal maddeler, temizlik maddeleri ya da el antiseptikleri ile temas ettirmeyin.

Ara kabolu solunum devrelerini gaz akışı olmadan KULLANMAYIN. Gaz akışı kesilirse nemlendiriciyi kapatın.

Hastanın yakınına bir nemlendirici monte ederken nemlendiricinin daima hastadan daha aşağıda bir konumda durmasını sağlayın.

Su seviyesi, maksimum su seviyesi çizgisini aşmıřsa hazneyi KULLANMAYIN.

Ürün alındığında contalar bozulmuş durumdaysa ya da hazne düşürölmüşse hazneyi KULLANMAYIN.

Hazneyi 10°'nin üstünde bir açıyla ÇALIřTIRMAYIN.

Hazneyi 37°C'nin üzerinde suyla DÖLDÜRMAYIN.

Mavi kapaklar çıkartılana kadar su kaynağının saflığını BOZMAYIN. Birincil şamandranın bozulması halinde, hazne 80 L/dak'dan yüksek bir hızda çalıştırılırsa devreye su sıçrayabilir.

Isıtma plakası veya hazne tabanına DOKUNMAYIN. Yüzeyler 85°C'yi aşabilir.

Hazneye bağılı bir su beslemesi olduğundan ve hazne içinde su bulunduğundan emin olun.

Yeniden kullanım enfeksiyonlu maddelerin bulařmasına, tedavide kesintiye, ciddi hasara veya ölüme yol açabilir.

185042411 Rev Q © 2012 Fisher & Paykel Healthcare Limited